

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«ИРКУТСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

Структурное подразделение «Кафедра иностранных языков № 1»

УТВЕРЖДЕНА:
на заседании кафедры
Протокол №6 от 07 марта 2025 г.

Рабочая программа дисциплины

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ МАГИСТРАНТОВ»

Направление: 20.04.01 Техносферная безопасность

Народосбережение, управление профессиональными, экологическими и аварийными
рисками

Квалификация: Магистр

Форма обучения: заочная

Документ подписан простой электронной
подписью
Составитель программы: Кузнецова Ирина
Александровна
Дата подписания: 17.06.2025

Документ подписан простой электронной
подписью
Утвердил: Колмакова Ольга Анатольевна
Дата подписания: 17.06.2025

Год набора – 2025

Иркутск, 2025 г.

1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1 Дисциплина «Иностранный язык для магистрантов» обеспечивает формирование следующих компетенций с учётом индикаторов их достижения

Код, наименование компетенции	Код индикатора компетенции
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2, УК-4.4
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.2

1.2 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы

Код индикатора	Содержание индикатора	Результат обучения
УК-4.2	Участвует в диалогах смешанного типа на основе новой тематики, соблюдая нормы речевого этикета с учетом межкультурных различий; использует в речи лексику и грамматические структуры, соответствующие коммуникации в академической (научной) и профессиональной сферах иноязычного общения; знает приемы и стратегии создания эффективной презентации на иностранном языке; применяет различные виды чтения при работе с аутентичными научными и профессионально-направленными иноязычными источниками	Знать Знать терминологическую общенаучную лексику и грамматические структуры в рамках изученных тем, необходимые для осуществления межкультурного иноязычного взаимодействия на конференциях и семинарах; приемы реферирования и аннотирования академических и профессионально-направленных иноязычных текстов. Уметь Уметь логично и аргументированно изложить информацию в устной форме; понимать смысл высказывания на иностранном языке в различных ситуациях профессионального общения; задавать вопросы и отвечать на них на иностранном языке; анализировать специальную литературу на иностранном языке и продуцировать письменные тексты на ее основе. Владеть Владеть приемами поиска и самостоятельной работы с профессиональной научной литературой на иностранном языке; навыками подготовленной и спонтанной речи в научной и профессиональной деятельности; навыками восприятия иноязычной речи на слух в научной и профессиональной сферах общения.

УК-4.4	Владеет навыками обсуждения знакомой темы в ситуациях академического и профессионального межкультурного иноязычного взаимодействия (конференция; семинар); понимает основное содержание услышанного/прочитанного иноязычного текста в ситуациях академического и профессионального взаимодействия; продуцирует небольшие аргументированные высказывания в устной и письменной формах на иностранном языке	Знать Знать терминологическую общенаучную лексику и грамматические структуры в рамках изученных тем, необходимые для осуществления межкультурного иноязычного взаимодействия на конференциях и семинарах; приемы реферирования и аннотирования академических и профессионально-направленных иноязычных текстов. Уметь Уметь логично и аргументированно изложить информацию в устной форме; понимать смысл высказывания на иностранном языке в различных ситуациях профессионального общения; задавать вопросы и отвечать на них на иностранном языке; анализировать специальную литературу на иностранном языке и продуцировать письменные тексты на ее основе. Владеть Владеть приемами поиска и самостоятельной работы с профессиональной научной литературой на иностранном языке; навыками подготовленной и спонтанной речи в научной и профессиональной деятельности; навыками восприятия иноязычной речи на слух в научной и профессиональной сферах общения.
УК-5.2	Выстраивает профессиональное межкультурное иноязычное взаимодействие с учетом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий.	Знать Знать основные особенности осуществления эффективного профессионального межкультурного иноязычного общения. Уметь Уметь понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества; осуществлять устные и письменные высказывания с учетом разнообразия культур. Владеть Владеть навыками эффективного межкультурного иноязычного взаимодействия.

2 Место дисциплины в структуре ООП

Изучение дисциплины «Иностранный язык для магистрантов» базируется на результатах освоения следующих дисциплин/практик: Нет

Дисциплина является предшествующей для дисциплин/практик: «Учебная практика: научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)»

3 Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет – 3 ЗЕТ

Вид учебной работы	Трудоемкость в академических часах (Один академический час соответствует 45 минутам астрономического часа)		
	Всего	Учебный год № 1	Учебный год № 2
Общая трудоемкость дисциплины	108	36	72
Аудиторные занятия, в том числе:	18	8	10
лекции	0	0	0
лабораторные работы	0	0	0
практические/семинарские занятия	18	8	10
Самостоятельная работа (в т.ч. курсовое проектирование)	82	24	58
Трудоемкость промежуточной аттестации	8	4	4
Вид промежуточной аттестации (итогового контроля по дисциплине)	Зачет	Зачет	Зачет

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Сводные данные по содержанию дисциплины

Учебный год № 1

№ п/п	Наименование раздела и темы дисциплины	Виды контактной работы						СРС		Форма текущего контроля
		Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)				
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Избранная специальность					1, 2, 3	3	1, 2	10	Проект
2	Английский язык – язык научного и профессионально го международного общения.					4, 5, 6, 7	5	3, 4, 5	14	Тест
	Промежуточная аттестация								4	Зачет
	Всего						8		28	

Учебный год № 2

№ п/п	Наименование раздела и темы дисциплины	Виды контактной работы						СРС		Форма текущего контроля
		Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)				
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Академическая и профессиональная письменная и устная коммуникация.					8, 10, 10, 12	4	1, 2, 4	38	Тест
	Промежуточная аттестация								4	Зачет
	Всего						4		42	

4.2 Краткое содержание разделов и тем занятий

Учебный год № 1

№	Тема	Краткое содержание
1	Избранная специальность	История развития данной области наук. Выдающиеся ученые и новейшие достижения избранной области
2	Английский язык – язык научного и профессионального международного общения.	Подготовка к международной научной конференции. Поездка на международную конференцию. Написание научных статей. Аннотирование научного текста. Зачетное занятие по разделу

Учебный год № 2

№	Тема	Краткое содержание
1	Академическая и профессиональная письменная и устная коммуникация.	Деловые мероприятия. Средства связи в науке и бизнесе. Виды деловой документации. Зачетное занятие по разделу

4.3 Перечень лабораторных работ

Лабораторных работ не предусмотрено

4.4 Перечень практических занятий

Учебный год № 1

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Содержание предмета и предпосылки развития.	1
2	Современные ученые данной области науки в России и их открытия.	1
3	Современные ученые данной области науки за рубежом и их открытия.	1
4	Организация научной конференции.	1
5	Информационное письмо о проведении конференции. Научная программа конференции	1

6	Написание научных статей. Аннотирование научного текста.	1
7	Контрольное занятие по разделу	2

Учебный год № 2

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Научное исследование магистра.	1
2	Выбор темы исследования.	1
3	Понятийный аппарат исследования (определение темы, цели, задач и т.д.).	1
4	Используемое оборудование. Методы исследования. Обзор литературы. Аннотирование научного текста.	1
5	Выступление с докладами о результатах исследования с опорой на РР-презентацию	1
8	Семинар. Выставка.	1
10	Стажировка. Телефонные переговоры	1
10	Электронная почта. Деловые письма.	1
12	Контрольное занятие по разделу	1
13	Контрольное занятие по разделу.	1

4.5 Самостоятельная работа

Учебный год № 1

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Выполнение письменных творческих работ (писем, докладов, сообщений, ЭССЕ)	5
2	Выполнение тренировочных и обучающих тестов	5
3	Выполнение тренировочных и обучающих тестов в дистанционном режиме	5
4	Подготовка к зачёту	4
5	Подготовка к практическим занятиям	5

Учебный год № 2

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Выполнение письменных творческих работ (писем, докладов, сообщений, ЭССЕ)	10
2	Выполнение тренировочных и обучающих тестов	10
3	Выполнение тренировочных и обучающих тестов в дистанционном режиме	10
4	Подготовка к зачёту	18
5	Подготовка к участию в проектах	10

В ходе проведения занятий по дисциплине используются следующие интерактивные методы обучения: Деловая игра; Кейс; Анализ проблемной ситуации; Проектная деятельность.

5 Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины

5.1 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

5.1.1 Методические указания для обучающихся по практическим занятиям

Методические указания к практическим занятиям по дисциплине «Иностранный язык для магистрантов» по направлению: 20.04.01 Техносферная безопасность / сост.: Якоба И.А. - Иркутск: Изд-во ИРНИТУ, 2020. – 22 с.

5.1.2 Методические указания для обучающихся по самостоятельной работе:

Методические указания для самостоятельной работы магистрантов по направлению подготовки: 20.04.01 - Техносферная безопасность по дисциплине "Иностранный язык для магистрантов" [Электронный ресурс] / Иркут. нац. исслед. техн. ун-т, Ин-т лингвистики и межкультур. коммуникации, Каф. иностр. яз. для техн. специальностей № 1, 2018. - 52. Методические указания по немецкому языку для самостоятельной работы магистрантов технических специальностей [Текст] / Под общей редакцией А.А. Плисенко – Иркутск: Изд-во ИрГТУ, 2013. – 94 с.

6 Фонд оценочных средств для контроля текущей успеваемости и проведения промежуточной аттестации по дисциплине

6.1 Оценочные средства для проведения текущего контроля

6.1.1 учебный год 1 | Проект

Описание процедуры.

Проводится в форме научного проекта на тему «Избранная специальность». Научный проект – это организованная исследовательская деятельность, основанная на систематическом изучении проблемы или вопроса с использованием научного метода. Основная цель научного проекта состоит в получении новых знаний и понимании в определенной области. Он ориентирован на самостоятельную деятельность обучающихся - индивидуальную, парную, групповую, которую обучающиеся выполняют в течение определенного отрезка времени. Концепция научного проекта базируется на основных принципах научной методологии, которая включает в себя систематичность, логичность и объективность проведения исследования. Основой научного проекта является научная гипотеза – предположение, основанное на предыдущих знаниях и опыте, которое подлежит проверке и подтверждению или опровержению в ходе исследования. Важной частью научного проекта является его структура. Она включает в себя такие элементы, как введение, цель и задачи исследования, обзор литературы, методологический подход, материалы и методы исследования, результаты и их интерпретация, а также заключение и выводы.

Защита проводится устно в группе. Каждый член группы проводит исследование и представляет его. Выбирает актуальную тему, подбирает литературные источники, методы, ставит цель и задачи. Планирует ход работы. Предполагает выводы. Делает заключение и предлагает перспективы.

Критерии оценивания.

Критерии оценки:

Отлично: использованы необходимые теоретические данные; обозначена актуальность; сформулированы цели, задачи, выводы; присутствует логичность изложения темы; проявлен высокий уровень знания исследуемой проблемы; четко сформулированы ответы на вопросы; разнообразие видов предоставления информации; полное соблюдение регламента выступления.

Хорошо: использованы необходимые теоретические данные; сформулированы цели, задачи, выводы; не всегда присутствует логика изложения; в речи встречаются ошибки на уровне лексико-грамматического, стилистического оформления речи; неполные ответы на вопросы; монотонность видов представления информации; частично превышено установленное время.

Удовлетворительно: низкий уровень знания исследуемой проблемы; нечетко сформулированы цели, задачи, выводы; отсутствует логика изложения; затрудняется в ответах на вопросы; монотонность видов представления информации; фрагментарность речи, паузы, стилистические ошибки; значительно превышен регламент.

Неудовлетворительно: не проведено необходимое теоретическое исследование, не сформулированы цели, задачи; уровень знания исследуемой проблемы не соответствует требованиям, отсутствуют умения и навыки публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

6.1.2 учебный год 1 | Тест

Описание процедуры.

проводится в форме письменного лексико-грамматического теста по разделу

Критерии оценивания.

Отлично: 100-90% правильных ответов

Хорошо: 89-74% правильных ответов

Удовлетворительно: 73-61% правильных ответов

6.1.3 учебный год 2 | Тест

Описание процедуры.

проводится в форме письменного лексико-грамматического теста по разделу

Критерии оценивания.

Отлично: 100-90% правильных ответов

Хорошо: 89-74% правильных ответов

Удовлетворительно: 73-61% правильных ответов

6.1.4 учебный год 3 | Тест

Описание процедуры.

проводится в форме письменного лексико-грамматического теста по разделу

Критерии оценивания.

Отлично: 100-90% правильных ответов
 Хорошо: 89-74% правильных ответов
 Удовлетворительно: 73-61% правильных ответов

6.2 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

6.2.1 Критерии и средства (методы) оценивания индикаторов достижения компетенции в рамках промежуточной аттестации

Индикатор достижения компетенции	Критерии оценивания	Средства (методы) оценивания промежуточной аттестации
УК-4.2	Употребляет общенаучную и терминологическую лексику в рамках изученных тем; знает этикетные речевые клише, необходимые для участия в беседе на иностранном языке; владеет лексико-грамматическими структурами в ситуациях академического и профессионального взаимодействия; употребляет фразы-клише, необходимые для презентации своего научно-практического опыта на конференциях и семинарах; демонстрирует умения представить свой научно-практический опыт на иностранном языке с использованием информационно-коммуникационных технологий; владеет навыками выделения главной и второстепенной информации из аутентичных научных и профессионально-направленных иноязычных источников.	С-тест проект презентация
УК-4.4	Употребляет терминологическую и общенаучную лексику, грамматические структуры, речевые клише, необходимые для академического и профессионального межкультурного иноязычного взаимодействия; демонстрирует умения аргументированно выражать свое отношение к прочитанному/прослушанному тексту на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального общения; владеет лексико-грамматическими и структурно-смысловыми особенностями прочитанных и/или прослушанных	тест (чтение) деловое письмо

	текстов; демонстрирует умение написания делового письма на иностранном языке; владеет навыками создания и продуцирования иноязычного аргументированного высказывания в устной и письменной формах.	
УК-5.2	осуществляет эффективное профессиональное межкультурное иноязычное взаимодействие; демонстрирует умения продуцировать устные и письменные высказывания с учетом разнообразия культур; владеет навыками эффективного межкультурного иноязычного взаимодействия с учетом особенностей различных культур.	Тест (аудирование) кейс

6.2.2 Типовые оценочные средства промежуточной аттестации

6.2.2.1 Учебный год 1, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

6.2.2.1.1 Описание процедуры

Зачетные мероприятия проводятся в два этапа:

I этап:

Выполнение С-теста (время выполнения 30 минут).

Тест (чтение) Чтение текста по специальности на иностранном языке и выполнение заданий на понимание содержания текста (время выполнения 30 минут).

Тест (аудирование) Аудирование текста в рамках изученных тем (двукратное предъявление, время звучания 2-3 минуты) и выполнение заданий на понимание содержания текста.

II этап:

Подбор материала по пройденной теме, написание доклада и представление сообщения в виде презентации (время представления 7 минут).

Диалог по ситуации «На научной конференции».

Деловое письмо. Написание письма-запроса информации (домашняя подготовка).

6.2.2.1.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
С-тест: задание на заполнение пропусков в тексте, получено 60-100% правильных ответов. Аудирование: задание на понимание прослушанного текста, получено 60-100% правильных ответов. Чтение: задание на понимание прочитанного текста, получено 60-100%	С-тест: задание на заполнение пропусков в тексте, получено менее 59% правильных ответов. Аудирование: задание на понимание прослушанного текста, получено менее 59% правильных ответов. Чтение: задание на понимание прочитанного текста, получено менее 59%

правильных ответов. Письмо: наличие структуры письма, логических связей; до пяти грамматических, лексических, орфографических или пунктуационных ошибок (в рамках изученных правил); до четырех стилистических ошибок Говорение: высказывание логически связано, соответствует заданной тематике; ответ может содержать незначительное количество лексико-грамматических ошибок, не мешающих решению коммуникативной задачи; вопросы сформулированы грамматически правильно; ответы на вопросы полные, точные.	правильных ответов. Письмо: отсутствует структурированность и логика письма, значительное количество лексических, орфографических и пунктуационных ошибок. Говорение: высказывание скудное, отсутствует логика и связность, содержит значительное количество лексико-грамматических ошибок, коммуникативная задача не решена; вопросы не сформулированы или сформулированы грамматически не правильно; нет ответов на вопросы или ответы не соответствуют вопросам.
---	--

6.2.2.2 Учебный год 2, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

6.2.2.2.1 Описание процедуры

Зачетные мероприятия проводятся в два этапа:

I этап:

Выполнение С-теста (время выполнения 30 минут).

Тест (чтение) Чтение текста по специальности на иностранном языке и выполнение заданий на понимание содержания текста (время выполнения 30 минут).

Тест (аудирование) Аудирование текста в рамках изученных тем (двукратное предъявление, время звучания 2-3 минуты) и выполнение заданий на понимание содержания текста.

II этап:

Кейс. Проект. Краткое обобщение данных, полученных в ходе магистерского исследования, в форме аннотации и публичное выступление с презентацией результатов проделанной работы (время представления 7 минут).

Аннотация научной статьи.

6.2.2.2.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
С-тест: задание на заполнение пропусков в тексте, получено 60-100% правильных ответов.	С-тест: задание на заполнение пропусков в тексте, получено менее 59% правильных ответов.
Аудирование: задание на понимание прослушанного текста, получено 60-100% правильных ответов.	Аудирование: задание на понимание прослушанного текста, получено менее 59% правильных ответов.
Чтение: задание на понимание прочитанного текста, получено 60-100% правильных ответов.	Чтение: задание на понимание прочитанного текста, получено менее 59% правильных ответов.
Письмо: наличие структуры письма,	Письмо: отсутствует структурированность

логических связей; до пяти грамматических, лексических, орфографических или пунктуационных ошибок (в рамках изученных правил); до четырех стилистических ошибок Говорение: высказывание логически связано, соответствует заданной тематике; ответ может содержать незначительное количество лексико-грамматических ошибок, не мешающих решению коммуникативной задачи; вопросы сформулированы грамматически правильно; ответы на вопросы полные, точные.	и логика письма, значительное количество лексических, орфографических и пунктуационных ошибок. Говорение: высказывание скудное, отсутствует логика и связность, содержит значительное количество лексико-грамматических ошибок, коммуникативная задача не решена; вопросы не сформулированы или сформулированы грамматически не правильно; нет ответов на вопросы или ответы не соответствуют вопросам.
--	---

7 Основная учебная литература

1. Аросева Т. Е. Научный стиль речи. Технический профиль : пособие по русскому языку для иностранных студентов / Т. Е. Аросева, Л. Г. Рогова, Н. Ф. Сафьянова, 2020. - 312.
2. Колмакова О. А. Oral and written practice for science students : учебное пособие по английскому языку для магистрантов технических вузов / О. А. Колмакова, Н. А. Снопкова, 2013. - 112.
3. Плисенко А. А. Иностранный язык для магистрантов (немецкий) : электронный курс / А. А. Плисенко, Е. В. Авдосенко, 2019
4. Якоба И. А. Иностранный язык для магистрантов : электронный курс / И. А. Якоба, 2018

8 Дополнительная учебная литература и справочная

1. Знаменитые математики и физики. Из истории Петербургского университета : учебное пособие по русскому языку как иностранному / составители Н. А. Буре, М. В. Быстрых, под редакцией В. В. Химик. — Саратов : Вузовское образование, 2016. — 63 с.
2. Рябцева Н. К. Научная речь на английском языке. Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики : новый слов.-справ. актив. типа / Н. К. Рябцева, 2006. - 598.

9 Ресурсы сети Интернет

1. <http://library.istu.edu/>
2. <https://e.lanbook.com/>

10 Профессиональные базы данных

1. <http://new.fips.ru/>
2. <http://www1.fips.ru/>

11 Перечень информационных технологий, лицензионных и свободно распространяемых специализированных программных средств, информационных справочных систем

1. Свободно распространяемое программное обеспечение 1. Microsoft Windows 2. Microsoft Office

12 Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. 1. Ноутбук Asus Eee PC 1005HA Atom N270/1GB/160GB/Wi-Fi +мышь оптич. 2. Компьютер Asus/Core Duo 7300/2Gb/250/GF 512Mb PCI-E/DVDRW/APC/LCD LG 19/кл/мышь 3. Проектор -EB- S6 V11H283040 Epson